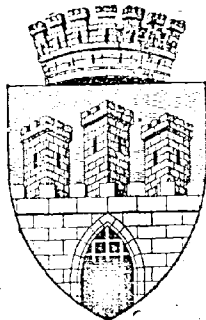


Anul XIII. Nr. 7.



1 Aprilie 1933.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea, fără indicarea isvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului Cluj.
- Deciziunile Comitetului Central și Local de Revizuire referitoare la reducerea taxelor de hornărit.
- Ordine Ministeriale.
- Publicațiuni de licitație.
- Informațiuni.

TIPOGRAFIA „CARMEN” PETRU P. BARIȚIU, CLUJ, STRADA BRATIANU 13.

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Sedința din 14 Martie 1933.

— Se aprobă gratuit 5 m³ pietriș Școalei de copii mici No. 1, pentru prunduirea curții. (Nr. 6347—933).

— Se adjudecă în mod definitiv tipărirea bilanțului Municipiului Cluj și încheierii exercițiului 1931, asupra tipografiei „Națională” cu prețul de Lei 19.500, în sarcina art. 10 al ex. 1933—34. (Nr. 25.525—932).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 8965 de la art. 15 ex. 1932—33, Comendurei Pieței Cluj pentru achitarea mîslei ofițerilor și trupei cari au luat parte la alegerile comunale din 6 Martie 1933. (Nr. 6359—933).

— Se aprobă oferta fundațiunii Rockefeller referitor la organizarea unui serviciu sanitar model în Municipiul Cluj, pe o perioadă de 5 ani pe care îl va și subvenționa. (Nr. 6070—933).

— Se aprobă ulterior comenzile făcute de Atelierul central la firma „Barzel” Cluj, cu suma de Lei 12.463 în sarcina art. 109 ex. 1932—33, pentru diferite materiale urgent necesare. (No. 6308—933).

— Se aprobă trecerea a 50 bucăți lacăte din inventarul biroului bunurilor în inventarul Băii de vară (No. 4793—933).

— Se invită Uzina de apă a vărsa de urgență Căminului central a Municipiului Cluj, 500.000 Lei în

contul rămășițelor de taxe. (Nr. 6848—933).

Sedința din 17 Martie 1933.

— Se aprobă cererea hotelului „New-York” pentru compensarea dobânzilor de Lei 28.215 plătite pe nedrept, — în restanțele ce le are la taxele comunale. (Nr. 6418—933).

— Se îndrumă Serv. Contab. a sista retribuțiile dactilografei Ana Illyes propusă pentru pensionare cu data de 1 Aprilie 1933. (Nr. 6540—933).

Sedința din 21 Martie 1933.

— Se aprobă cererea cercului Kludsky de a se așeza în oborul de vite, pentru reprezentațiile ce le va da în orașul Cluj, în timpul dintre 31 III. 933 — 8 IV. 933. (Nr. 7382—933).

— Com. Int. dispune a se elibera garanția de 20.000 lei depusă pentru pavarea str. Pata în anul 1931, și a se reține 5000 lei garanție pentru porțiunea executată în anul 1932. (No. 7289—933).

— Se aprobă a se prevedea suma de Lei 9500 în bug. de pe 1933—34 pentru a se lichida pretențiunea firmei „Sighiariu”, pentru lucrările executate la abator. (No. 31.193—933).

— Se aprobă procurarea a 100 Kgr. semințe de lucernă cu suma de Lei 4500. (Nr. 6550—933).

Comitetul Central de Revizuire
Secțiunea I.

Dos. No. 627/932.

DECIZIUNE

Audiența dela 21 Ianuarie 1933.

Președinția D-lui C. Georgescu-Vâlcea, Prim președinte.

Membri prezenți: Al. Mușatescu, Consilier,
G. Georglan, „
P. Modolea „

Reporter: A. Păcurariu, Referent.

Pe rol pendinte judecarea apelului introdus de Văd. lui Mihai Pop și alții, prin petiția înregistrată sub No. 1466/932 în contra deciziei No. 1176 din 9 Noiembrie 1932 a Comitetului local de revizuire Cluj Secția I.

La apelul nominal răspund apelanții prin Dl. avocat Petru Meș, lipsă fiind Primăria Municipiului Cluj.

Procedura îndeplinită.

După citirea raportului întocmit în cauză, s'a dat cuvântul D-lui avocat Petru Meș, care face o

expunere a situației hornarilor din Ardeal și în special a celor din Cluj, cărora li s'au redus taxele, ce pot percepe cu 25 % retroactiv dela 1 Ianuarie 1932. Apoi s'a luat în examinare apelul cu toate actele dela dosar iar în urma deliberațiunii avute Comitetul în unanimitate a pronunțat următoarea deciziune:

COMITETUL

Asupra apelului de față:

Având în vedere că din actele dela dosar se constată în fapt cele ce urmează:

Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, considerând că indicele de scumpete a scăzut, reduce prin decizia No. 27.145 din 22 Decembrie 1931 cu 25 % taxele pentru curățirea coșurilor începând cu 1 Ianuarie 1932. Până la întocmirea unui regulament.

Această măsură a fost confirmată prin decizia No. 135 din 11 Februarie 1932, a Comitetului local de revizuire Cluj și prin decizia No. 226 din 3 Iunie 1932, a Comitetului Central prin care s'a respins apelul coșarilor.

Primăria Municipiului Cluj prin adresa No. 22.761 din 28 Septembrie 1932, trimite coșarilor cople după deciziunea Comitetului Central, iar la 30 Septembrie

1932, face publicațiunea pentru Monitorul Municipiului și alte gazete arătând că taxele reduse au intrat în vigoare la 1 Ianuarie 1932.

Văd. lui Mihail Pop și alții maleștrii coșari cer Primăriei să revină asupra acestei măsuri pe motiv că reducerea taxei nu este o modificare de regulament ci un act principal ce urmează a se avea în vedere la întocmirea regulamentului iar, până la intrarea în vigoare a acestuia, să se perceapă tot taxele vechi, cu atât mai mult cu cât în contra deciziei Comitetului Central este deschisă calea recursului.

Comisia Interimară a Municipiului Cluj respinge această cerere și prin deciziune a No. 23.426 din 7 Octombrie 1932, dispune publicarea noului tarif cu mențiunea că a intrat în vigoare pe data de 1 Ianuarie 1932.

În contra acestei decizii, Văd. lui Mihail Pop și alții fac contestație la Comitetul local de revizuire Cluj, care prin Decizia No. 1176—932 o respinge ca nefondată.

Această deciziune a fost atacată de aceeași cu apel de față întemeiat pe următoarele motive:

Exercitarea hornăritului și taxele ce se pot percepe sunt stabilite prin regulamente județene și Municipale, aprobate de Ministerul de Industrie și Comerț cu avizul Ministerului de Interne. Ori, măsura de a reduce în mod retroactiv taxele, fără a fi observate formele necesare unei modificări de regulament, nu este legală. De altfel, chiar și Comitetul Central în deciziunea No. 226 din 3 Iulie 1932, a precizat: „Este bineînțeles că regulamentul modificat nu va intra în vigoare decât după ce va fi investit cu formele legale, adică după ce va fi aprobat de autoritățile tutelare“.

În consecință apelanții cer admiterea apelului, reformarea deciziei Comitetului Local de revizuire și anularea hotărârii No. 23.426 din 7 Octombrie 1932 a Comisiei Interimare Cluj, stabilindu-se că taxele de hornărit fixate prin decizia No. 27.115 din 22 Decembrie 1931, nu pot intra în vigoare cu efect retroactiv dela 1 Ianuarie 1932, ci numai după ce vor fi trecute în regulamentul modificat și investit cu formele cuvenite.

Având în vedere că în conformitate cu dispozițiunile art. 434 din legea pentru Organizarea administrației locale. „Taxele pentru serviciile înființate în interesul particular al locuitorilor vor fi fixate chiar prin regulamentele de înființare a acestor servicii“.

Considerând că întrucât în speță Primăria Municipiului Cluj neavând un serviciu de curățirea coșurilor al ei propriu, ci hornăritul exercitându-se de particulari, statutul de funcționare al acestora, nu poate fi socotit ca un regulament în sensul legii.

Că, în consecință, bine argumentează Comitetul local de revizuire, când consideră reducerea taxelor, se pot percepe coșarii, ca o măsură de polisie comunală, în vederea maximalizării preșurilor pentru a preveni specula și nu cum susțin apelanții, ca o modificare a pretinsului regulament.

Că de altfel această chestiune a fost soluționată prin decizia No. 226 din 3 Iulie 1932 a secției II a acestui Comitet, prin care s'a respins apelul văduvei Mihail Pop și alții în contra deciziei No. 135—932 a Comitetului Local de revizuire Cluj, Secția I,

stabilindu-se că bine și cu paza formelor cerute de lege a procedat Primăria Municipiului Cluj, când a redus taxele de hornărit. Că prin urmare rămâne a se examina numai chestiunea intrării în vigoare a taxelor reduse.

Având în vedere că în conformitate cu dispozițiunile art. 339 din legea pentru organizarea administrației locale procesele verbale care constată hotărârile adunărilor și a consilierilor sătești, comunale, municipale și județene se comunică în termen de patru zile dela data lor, organelor tutelare ca și celor de inspecție și control în a căror sferă de competență intră.

Aceste procese verbale vor fi afișate la ușa Primăriei, la ușa localurilor administrative sau județene, după administrația care le-a încheiat.

Considerând că tariful de hornărit, interesând în deaproape pe locuitorii municipiului, nu poate fi pus în aplicare decât după ce rămâne definitiv și va fi fost adus la cunoștința publicului în formele prevăzute de lege.

Având deasemenea în vedere că în deciziunea No. 226—1932 prin care acest Comitet s'a pronunțat asupra reducerii taxelor de hornărit se precizează că „este bine înțeles că regulamentul modificat nu va intra în vigoare decât după ce va fi investit cu formele legale, adică după ce va fi aprobat de autoritățile tutelare“.

Că astfel fiind apelul de față urmează a fi admis în partea privitoare la intrarea în vigoare a tarifului redus de hornărit.

Pentru aceste motive

În virtutea legii

DECIDEM:

Admite în parte apelul introdus de Văd. lui Mihail Pop și alții, prin petiția înregistrată sub No. 1466—932 în contra deciziei No. 1176 din 9 Noiembrie 1932 a Comitetului local de revizuire Cluj, Secția I pe care o reformează și în consecință admite în parte contestația făcută de Văd. lui Mihail Pop și alții contra deciziei No. 23.426 din 7 Octombrie 1932 Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, în sensul că taxele reduse de hornărit vor intra în vigoare numai după publicarea în Monitorul Municipiului Cluj a deciziei de reducerea acestor taxe rămasă definitivă.

Cu recurs.

Data și citită în ședință publică, azi 21 Ian. 1933.

ss. Georgescu Vâlcea, ss. Al. Mușetescu,
ss. G. Georgian, ss. Modolea.

Referent: ss. A. Păcuraru.

Prezenta copie fiind conformă cu originalul aflat la dosar se certifică de noi.

Șeful biroului: ss. Dumitrescu Eugen.

Comitetul Local de Revizuire Cluj

Secția I.

No. dos. 110 - 1933.

DECIZIUNEA

No. 357.

Audiența din 17 Februarie 1933.

Președinția D-lui Cl. Petrovan

Membru prezent Dl. E. Deciu

Referent Dl. G. Bordaș.

S'a luat în cercetare contestația introdusă de vād. lui Mihai Pop și cons. contra hotărârii Nr. 30.349—1932 a Comisiunei Interimare a municipiului Cluj.

La apelul nominal se prezintă: pentru contesta-tori: Dr. Petru Meșș adv. pentru Primăria Cluj Dr. G. Coste.

Procedura s'a constatat că este îndeplinită, iar contestația este introdusă în termenul prevăzut de lege.

După ce s'a citit raportul de către referent, s'au ascultat întâmpinările părților prezente cari în esență au susținut următoarele:

Dr. P. Meșș cere anularea deciziei Nr. 30.349—1932 a Comisiunei Int. a municipiului Cluj, pentru motivele arătate în scris.

Dr. Gh. Coste cere respingerea contestației ca nefondată, și prematură deoarece Primăria nu s'a pronunțat încă asupra fixării taxelor de hornar, în conformitate cu deciziunea Comitetului S. I. No. 1176 din 9 Noemvrie 1932.

Dezbaterile fiind declarate închise, Comitetul s'a retras în camera de deliberare și în urma delibera-țiunii ce a avut loc a pronunțat următoarea deciziune.

COMITETUL

Asupra contestației de față.

Având în vedere susținările și întâmpinările păr-ților cum și actele dela dosar.

Având în vedere că în fapt se constată urmă-toarele:

Vād. C. Pop Mihai și soții maeștrii hornari din Cluj prin petițiunea No. 951 din 10 Ianuarie 1933 fac contestație contra hotărârii Nr. 30.349 din 30 Decem-vrie 1932 a Comisiei Int. a Municipiului Cluj, privitor la reducerea tarifului hornarilor cu 25 %, cerând anu-larea hotărârii atacate pe motiv că atât stabilirea cât și schimbarea taxelor de hornării se poate face nu-mai prin regulament aprobat și de Ministerul Indus-triei și Comerțului.

Având în vedere, că potrivit dispozițiilor art. 11 și 16 din legea industrială în vigoare, taxele hor-narilor se vor stabili prin regulament aprobat de Mi-nisterul industriei și comerțului, în concordanță cu Ministerul de Interne.

Având în vedere, că în conformitate cu dispo-zițiunile art. 109, 338 și 346 din legea org adm., lo-cale, regulamentul privitor la stabilirea taxelor de hornari, urmează să fie aprobat de autoritățile tutelare respective, și numai după obținerea acestei aprobări, poate fi pus în aplicare.

Având în vedere, că și Comitetul Central de Revizuire S. II prin deciziunea No. 226 din 3 Iulie 1932 a enunțat că regulamentul modificat nu va intra în vigoare decât după ce va fi învestit cu formele

legale, adecă după ce va fi aprobat de autoritățile tutelare.

Având în vedere, că Comisia Int. a municipiului Cluj prin deciziunea No. 27.145—1931 a hotărât re-ducerea taxelor de hornari cu 25 %, fără o aprobare a aut. tutelare, iar prin hotărârea atacată azi cu apel declară că, nu suspendă hotărârile sale, No. 27.145—1931 și 23.426—1932, ceace constituie o violare a suscitatelor art. de lege și o nesocotire a deciziune Comit. Central de Revizuire arătate mai sus.

Considerând că astfel fiind, contestația făcută de vād. lui M. Pop este întemeiată, ca atare urmează să fie admisă.

Pentru aceste motive

În virtutea Legii

HOTĂREȘTE

Admite contestația introdusă de văduva lui Mihai Pop și alții maeștrii hornari, contra hotărârii Comi-siunei Interimare a Municipiului Cluj No. 30.349 din 30 Decemvrie 1932, privitoare la nesuspendarea ho-tărârii acelei Comisiuni Interimare, dată în privința reducerii cu 25 % a taxelor de hornării, pe care o anulează în parte, în sensul, că suprimă din textul hotărârii atacate, dispozițiunea prin care nu suspendă executarea hotărârilor Comisiunei Interimare susară-tate No. 27.145—1931 și 23.426—1932.

Restul dosarului, Primăriei Municipiului Cluj cu injoncțiunea de a pune în aplicare încasarea taxelor de hornării, modificate numai după ce va obține apro-barea forului tutelar competent, care în speță este Ministerul Industriei și a Comerțului și după ce a-ceasta modificare va fi publicată în Monitorul Oficial Municipal.

Deciziunea este supusă apelului la Comitetul Central de Revizuire în termen de 10 zile libere dela așizare.

Dată și citită în ședința publică astăzi la 17 Februarie 1933 în Cluj.

Președinte:

ss. I. Virgolici.

Membru:

ss. E. Deciu.

Referent:

ss. G. Bordaș.

ROMÂNIA

Ministerul de Interne

Direcțiunea Administrației de Stat
Nr. 4353 A din 31 Martie 1933.**DOMNULE PRIMAR,**

Ministerul Lucrărilor Publice și al Comunicațiilor ne aduce la cunoștință, că prin Înaltul Decret Regal Nr. 734 din 23 Martie a. c., s'au suspendat pe anul 1933 dispozițiunile Înaltului Decret Regal Nr. 1127 din 5 Aprilie 1932, referitor la stabilirea orei oficiale pe intervalul dintre lunile Aprilie și Octombrie ale fiecărui an.

În consecință în acest an în noaptea cuprinsă între prima Sâmbătă și Duminică a lunii Aprilie nu se va mai schimba ora 24 în ora 1.

Ministru,
Indescifrabil.Director,
T. C. Marinescu

Copie depe adresa Ministerului Finanțelor, Direcțiunea Contabilității generale a Statului și a finanțelor Publice cu Nr. 434.736 și înregistrată la Nr. 24.533—933.

Domnule Ministru,

Administrațiile financiare ne aduc la cunoștință că, de către unele Instituții li se prezintă la achitare ordonanțe și mandate de plată pe numele instituțiilor în contul cărora se face cheltuiala,

Asemenea ordonanțe și mandate de plată nu sunt emise în conformitate cu art. 120 din Legea Contabilității publice care spune clar că „Ordonanțele de plată, se emit pe numele creditorilor”.

Pentru executarea ordinelor primite dela acest Minister, Administrațiile pretind dela titularii ordonanțelor să justifice că furnizorii cari au făcut aprovizionarea au plătit impozitele la curent, pentru a nu se sustrage dela plata impozitelor prin acest mod de încasare a drepturilor din partea Statului.

Cum o mare parte din comercianți se sustrag în acest mod dela plata impozitelor și pentru a fi în conformitate cu art. 120 din sus citata lege, vă rugăm a lua măsuri ca orice plată de materiale și furnituri să se facă pe numele creditorilor, cărora să li se poată pretinde justificarea plății impozitelor la zi.

p. Ministru. ss. I. Banciu. p. conf. ss. Indescifrabil

Ministerul Agriculturii și Domeniilor.

Direcția Zootehnică

Nr. 42.385/din 2 Martie 1933.

Completarea ordinului Nr. 176.610 din 23 August 1932 privitor la fixarea taxelor pentru vaccinațiuni.

Prefecturilor de județe, municipiilor și tuturor serviciilor veterinare.

Avem onoare a Vă face cunoscut că taxele pentru vaccinări prevăzute în ordinul circular Nr. 176.610 din 23 August 1932, rămân în vigoare numai pentru vaccinările preventive cerute benevol de proprietarii de animale.

Când vaccinările sunt cerute sau ordonate de Prefecturile de județe sau municipii cu caracter obligatoriu în comptul lor sau al proprietarilor de animale sau când se execută la intervenția și pe spesele Camerilor de Agricultură, medicii veterinari, în loc de taxele prevăzute în ordinul menționat, vor primi dela Prefecturile Municipiilor sau Camerele de Agricultură respective diurne fixe, anume:

Pentru zilele când vaccinează un număr de peste 100 buc. vite mari, vor avea drept la o diurnă fixă de 500 Lei, iar în zilele când vaccinează un număr sub 100 buc. vite mari sau orice număr de animale mici, vor avea drept la o diurnă completă ce li se cuvine conform jurnalului Consiliului de Miniștri, fără nici un scăzământ, plus spesele efective de deplasare.

În astfel de cazuri siringile, acele de siringi și materialul de desinfecție, se vor pune la dispoziție deasemenea de autoritățile cari au ordonat sau cerut vaccinarea. p. Ministru ss. Dr. Gh. Ionescu Brăila.

p. Director ss. Dr. Radulovici.

Cluj, la 23 Martie 1933.

Pentru conformitate cu originalul:

P. Tofan.

Publicațiuni de licitație

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 6643—1933.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Municipiul Cluj publică a doua licitație cu oferte în scris, închise și sigilate pentru închirierea pe durata de 3 (trei) ani a următoarelor localuri de prăvălie situate în clădirile Primăriei:

- 1) localul deținut de firma Bucur în P. Mihai Viteazul 35,
- 2) localul deținut de firma Adolf Grün în Piața Mihai Viteazul 35,
- 3) localul deținut de firma Onișor în P. Unirii 2,
- 4) localul deținut de d-ra Mezei în P. Unirii 1,
- 5) localul deținut de firma Roșca în str. Regina Maria 2,
- 6) localul deținut de firma Feher în str. Regina Maria 2.

Licitația se va ține în ziua de 10 Aprilie 1933, ora 11 a. m. înalntea Comisiei de licitație sala de

ședințe, pe lângă respectarea dispozițiilor cuprinse în art. 88—110 din Legea Contabilității publice și în normele generale pentru ținerea licitațiilor publice, cate în Monitorul Oficial No. 127—1931.

Odată cu predarea ofertelor concurenții vor depune în plic separat, garanția provizorie legală, egală cu 5 la sută din suma oferită drept chirle pentru întreaga durată de mai sus.

Condițiunile generale de licitație și închiriere se pot vedea în biroul Serviciului economic.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 18.435—1932.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 20 Aprilie 1933, ora 11 a. m. se

va ținea în localul Primăriei (Sala de ședință) din Cluj, Str. Regina Maria Nr. 2, licitație publică pt. asfaltarea pieței de zarzavaturi din str. Cipariu în valoare de Lei 154.680.

Licitatia se va ținea în conformitate cu art. 88—110 incl. din Legea C. P. Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferită, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serv. Technic Cluj, Str. Kogălniceanu etaj 4.

Cluj, la 20 Martie 1933.

p. Preș. Comisiei Interimare:

Dr. F. Laurențiu.

Secretar General:

Aurel Moga.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 6650—1933.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Municipiu Cluj publică licitație orală prin strigări, pentru vânzarea în bloc a diferitelor obiecte și materiale afară din uz dela Biroul bunurilor.

Licitatia se va ținea în ziua de 27 Aprilie 1933, ora 10 a. m. înaintea Comisiei de licitație la Maieriştea Centrală, Calea Traian 19, pe lângă respectarea dispozițiilor cuprinse în art. 88—110 din Legea contabilității publice și în normele generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în Monitorul Oficial No. 127—1931.

La începerea licitației concurenții vor depune o garanție provizorie, în numerar egală cu 5 la sută din prețul inițial cel vor oferi.

Obiectele și materialele din chestiune se pot vedea la Maieriştea centrală, iar condițiile generale de licitație și vânzare în biroul Serviciului economic.

Cluj, la 24 Martie 1933.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 6544—933.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Se aduce la cunoștință celor interesați, că în ziua de 27 Aprilie 1933 ora 11 se va

ținea în localul Primăriei (Sală de ședință) situat în Cluj, Str. Regina Maria Nr. 2 licitație publică pt. pavarea cu cuburi de rocă eruptivă a str. Iașilor în valoare de Lei 201.000.

Licitatia se va ținea în conformitate cu Art. 88—110 incl. din Legea C. P. Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toți concurenții cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferită, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serv. Technic Cluj, Str. Kogălniceanu 4, etaj.

Cluj, la 28 Martie 1933.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 6412—1933.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Se aduce la cunoștință celor interesați, că în ziua de 14 Mai 1933, ora 11 se va ține în localul Primăriei (sala de ședințe) din Cluj, str. Regina Maria Nr. 2, licitație publică pentru procurarea a trei auto-șasiuri în valoare de cca 580.000 lei.

Licitatia se va ținea în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din L. C. P. Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toți concurenții cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 % din valoarea furniturii oferită, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietul de sarcini, care se poate vedea în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serviciului Intreprinderilor Cluj, str. Decebal Nr. 24.

Cluj, la 24 Martie 1933.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 5153—1933.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Municipiul Cluj publică licitație cu oferte în scris, închise și sigilate pentru închirierea

pe anii 1933, 1934, 1935 începând dela predare, a localurilor de restaurant de vară de pe Cetățuie.

Licitația se va ține în ziua de 15 Mai 1933, ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitație sala de ședințe pe lângă respectarea dispozițiilor cuprinse în art. 88—110 din Legea Contabilității publice și în normele generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Monitorul Oficial No. 127—1931.

Odată cu ofertele concurenții vor depune în plic separat, garanția provizorie legală, egală cu 5 la sută din suma oferită drept chirie pentru întreaga durată de mai sus.

Condițiunile generale de licitație și închiriere se pot vedea la biroul Serviciului economic.

Cluj, la 10 Martie 1933.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 4332—1933.

A V I Z

Municipiul Cluj cumpără prin tratare pe cale de bună învoială conform normelor publicate în Monitorul Oficial No. 127—1931, — 15.000.000 (cincisprezecemii) kilograme paie de grâu pentru așternut la caii Primăriei.

Concurenții sunt invitați a depune ofertele lor închise și legal timbrate în ședința Comisiei de licitație ce se va ține în ziua de 6 Aprilie 1933, ora 11 a. m. în sala de ședințe urmând ca după deschiderea ofertelor să se procedeze la supraoferte verbale.

Condițiunile pentru furnizarea paielor de mai sus se pot vedea în biroul Serviciului economic.

Cluj, la 10 Martie 1933.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 20.962—1932.

PUBLI CAȚI UNE

Se comunică pentru luare la cunoștință, că târgurile anuale de animale și mărfuri în orașul Cluj, se vor ține în anul 1933 după cum urmează:

Ianuarie 9 și 10 târg de cai, vite cornute și porci, în 10 Ianuarie târg de mărfuri.

Martie 9 și 10 târg de cai, vite cornute și porci, în 10 Martie târg de mărfuri.

Aprilie 24 și 25 târg de oi (târgul Sângeorzului).

Iunie 6 și 7 târg de cai, vite cornute și porci, în 7 târg de mărfuri. (Medardus).

August 30 și 31 târg de cai, vite cornute și porci, în 1 Sept. târg de mărfuri.

Octombrie 30 și 31 și 1 Novembrie târg de cai, vite cornute și porci, în 2 Novembrie târg de mărfuri.

Târgurile săptămânale de animale în fiecare Miercuri și de mărfuri în fiecare Luni și Joi.

Cluj, la 24 Martie 1933.

Președintele Comisiei Interirare:

Dr. V. Deleu.

Șeful Serv. Zootehnic și San. Veterinar
Medic Veterinar Inspector:

P. Tofan.

INFORMAȚIUNI

— Expoziția de privești românești la Cluj.

Sub auspiciile Subsecretariatului de Stat al Presei, dl. Al. Bădăuță a aranjat în orașul nostru, la Prefectura Județului Cluj în zilele de 12—22 Martie a. c. o splendidă expoziție de privești românești, vizitată zilnic de cca 1000 persoane.

În legătură cu această expoziție au avut loc și două conferințe, una ținută în 19 Martie a. c. de dl. Bădăuță în sala arhiplină a cinematografului „Select” și alta ținută de dl. Dr. Buia în sala cinematografului „Dacia”, ambele conferințe fiind însoțite de proiectarea a câteva filme turistice, industriale și pitorești din România.

Publicul clujan manifestând un deosebit interes față de acest gen de expoziție de propagandă turistică, dl. Dr. Deleu Președintele Comisiei Interirare a Municipiului Cluj a trimis d-lui Savel Rădulescu Subsecretar de Stat al Presei următoarea scrisoare de mulțumire rugându-l în același timp să se mai organizeze astfel de expoziții:

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 7852—1933.

DOMNULE MINISTRU,

Cu onoare Vă aducem sincerele noastre mulțumiri pentru expoziția de privești românești aranjată în orașul nostru de Dl. Al. Bădăuță. Totodată Vă mulțumim și de conferințele urmate de proiectuni ținute tot de Dl. Bădăuță și Dl. Dr. Ioan Buia.

Aceste expoziții și conferințe sunt cele mai bune mijloace pentru propagarea turismului românesc și

cimentarea iubirii de glia strămoșească în inimele tineretului nostru de astăzi.

Această expoziție și conferințele următoare de filme au avut în orașul nostru mare răsunet și s'a arătat un deosebit interes din partea publicului Clujan, ceace sperăm că și pentru Dvs. va fi un imbold ca aceste expoziții și conferințe să mai fie repetate atât aici, cât și în alte centre de țară.

Primiți Domnule Ministru încă odată mulțumirile noastre și a publicului din orașul nostru.

Cluj, la 28 Martie 1933.

Președintele Comisiei Interimare:

ss. Dr. Deleu.

Secretar general:

ss. A. Moga.

— **Sărbătorirea maestrului Tony Bulandra la Cluj.** Luni în 20 Martie 1933, în cadrul unei festivități pe scena Teatrului Național a avut loc sărbătorirea distinsului actor Tony Bulandra, cu ocazia împlinirii a 30 ani de carieră artistică a acestuia.

Festivitatea a început cu sală plină în fața unui public select, cu reprezentarea piesei „Marchizul de Pryola” de Lavedan.

Între actele doi și trei, în mijlocul corpului artistic al Teatrului Național și Operei Române din Cluj, au apărut membrii ansamblului Bulandra în frunte cu sărbătoritul.

— Dl. Zaharie Bârsan directorul general al Teatrului Național și Operei Române în numele acestor instituții exprimă în cuvinte elogioase admirația pentru talentul și puterea de muncă cu care e înzestrat dl. Bulandra, care a urmat cu elan „firul tradiției marilor înaintași ai teatrului nostru” cucerind un loc de cinste „în coroana de aur și de lumină a celor ce și-au închinat viața scenei și frumuseții graiului nostru strămoșesc” în cei 30 de ani de rodnică muncă de teatru.

Dl. Bârsan încheie urând sărbătoritului să trăiască mulți ani „ca să lumineze scena românească cu nobleța talentului său unic”.

În numele Municipiului și al Comisiei Interimare a fost salutat de dl. Avocat Dr. Flaviu Laurențiu Vicepreședintele Comisiei Interimare, cu următoarea cuvântare:

Avem un nou prilej de sărbătorire pe scena acestui teatru. Maestru Tony Bulandra a fost ca în cadrul turneului jubilar să ne onoreze și pe noi clujenii cu o frumoasă reprezentație. A venit de atât dată cu amintirea celor 30 de ani jucați pe scena teatrului românesc, cu gloria, cu laurii binemeritați, cu care publicul l-a răsplătit talentul său fără de seamăn, în legătura sufletească puternică, timp de 30 de ani între dânsul și publicul teatral.

Am profitat de fleșecare ventre a lui la noi. L'am ascultat, l-am admirat talentul nefîntrecut, ne-am

delectat în frumoasa-l dicțiune și l-am aplaudat jocul maestrului.

Se cuvine ca azi când își sărbătorește 30 de ani de activitate teatrală, să-l spunem un cuvânt de bun venit.

Maestre, publicul clujan, prin glasul meu, îți exprimă omagiu și admirațiune.

Îți urăm viață lungă, cu zile senine să te vedem cât mai des și aici în Cluj, pe scena teatrului nostru.

În numele Universității „alma mater, ocrotitoare a literelor și artelor” și a „Ligii culturale” Secția Cluj ia cuvântul dl. Prof. Vladimir Ghidionescu și în cuvinte calde exprimă sentimente de admirație și urări de bine „Semnătorului de emoții generoase artistice, înfrunghiate într'un suflet și graiu românesc”.

Dl. Șt. Braborescu artist societar al Teatrului Național din Cluj, în numele colegilor de scenă din Sindicalul artiștilor dramatici și lirici din Ardeal și Banat transmite sărbătoritului, care a împlinit în acest an trei decenii de prodigioasă activitate scenică, — călduroase omagii asigurându-l de dragostea lor.

Dl. Tony Bulandra profund impresionat răspunde tuturor cu următoarele:

Vă mulțumesc mult maestre Bârsan, d-le primar al Clujului, d-le profesor Ghidionescu și iubite coleg Braborescu pentru frumoasele cuvinte ce mi-ați adresat, dar totodată țin să mulțumesc și marelui public care întotdeauna m'a iubit, m'a apreciat și prin valurile de aplauze cu care m'a onorat întotdeauna m'a încurajat, să ajung aceste zile pentru mine atât de fericite, când pretutindeni culeg rodul activității mele scenice de 30 ani.

Tuturor vă mulțumesc cu toată căldura sufletului meu pentru dragostea ce-mi arătați.

După acestea festivitatea a luat sfârșit continuându-se spectacolul.

— **Sentința Tribunalului Cluj în cauza de proces Vasile Roată c/a Municipiului Cluj.** Joi în 30 Martie a. c. Tribunalul Cluj Secția II-a s'a pronunțat în cauza de proces intentat de dl. Vasile Roată c/a Primăriei Municipiului Cluj, pentru 7 milioane 500.000 Lei despăgubiri și accesorii în urma licențierii din serviciu a reclamantului făcută în anul 1926 și rezilierii contractului de serviciu încheiat pe timp de 7 ani pentru a fi director al Uzinelor Electrice Cluj.

Acest proces s'a judecat în primă instanță la Judecătoria Urbană Cluj, căderea și competența acestuia fiind stipulată prin contract, — care a respins acțiunea reclamantului pe motiv de prescripțiune.

Tribunalul Cluj în apel a confirmat sentința primei instanțe.

Interesele Primăriei Municipiului Cluj au fost susținute cu succes de dl. avocat Dr. Dionisiu Pop Primjurisconsultul Municipiului Cluj.

Redactor: Dr. Aurel Oprîșiu.